

Phonak Target 5.4

August 2018

Phonak Target-tilpasningsvejledning



Phonak Target-tilpasningssoftwaren er beregnet til at blive brugt af uddannede hørespecialister med henblik på konfiguration, programmering og tilpasning af høreapparater i henhold til kundespecifikke krav. Denne guide giver dig en detaljeret introduktion til tilpasning af høreapparater med Phonak Target. Læs desuden **[Nyheder]** på Phonak Targets startskærm.

Specifikke tilpasningsvejledninger er tilgængelige til følgende funktioner i Phonak Target:

Juniorindstilling

Phonak Target/ALPS

Naída Link

Phonak CROS

SoundRecover2

TargetMatch

Tinnitus balance

Verifikation

Indhold

Forberedelse/navigation i Phonak Target.....	2
Klargøring af høreapparaterne.....	2
Tilslut høreapparaterne	2
Check af receiver.....	3
Kontrol af de akustiske parametre.....	3
Håndfri Bluetooth® telefonopkald (kun Audéo B-Direct).....	3
Tilbehør.....	3
Start tilpasningen	4
Basisjustering	4
Finjustering af høreapparaterne	5
Afslutning af tilpasningen.....	9
Oplysninger og forklaring af symboler	9
Systemkrav	10

Forberedelse/navigation i Phonak Target

Ved hjælp af de tre faneblade **[Klient]**, **[Apparater]** og **[Tilpasning]** samt panelet ovenover kan du let navigere i softwaren og se statusinformation.

Panelet viser tilpasningsstatus og indeholder genveje.

 Klient Tester Tom	TILSLUT     	
	Apparater	Tilpasning

Alle klientoplysninger, såsom personlige data og audiogram, findes på denne fane.

Alle høreapparater, akustisk kobling, fjernbetjening og andet tilbehør findes her.

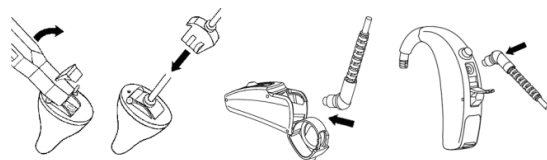
Alle justeringer af apparatet foretages her.

Klargøring af høreapparaterne

iCube/iCube II/Noahlink Wireless

Høreapparaterne skal ikke tilsluttes med ledninger. Du skal blot isætte batteriet og tænde høreapparatet ved at lukke batteriskuffen.

I den genopladelige model skal du blot tænde for høreapparatet.



NOAHlink eller HI-PRO

Slut programmeringskablerne til høreapparaterne og til tilpasningsudstyret.

Tilslut høreapparaterne

Kontroller, at det rette tilpasningsudstyr er vist. Du kan skifte tilpasningsudstyr ved at bruge rullepilen ud for tilpasningsudstyr.



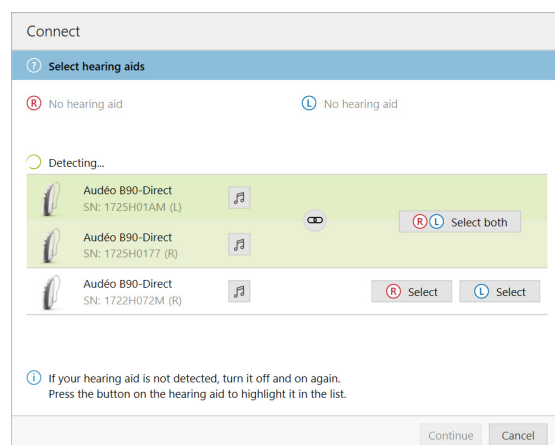
Klik på **[TILSLUT]** for at starte tilpasningen. Det tilsluttede høreapparat vises på panelet. I forbindelse med alle nye tilpasninger foreslås der et erfaringsniveau baseret på de tilgængelige oplysninger fra tidligere tilpasninger.

Audéo B-Direct-høreapparater:

- De høreapparater, der er tilgængelige til parring, vises automatisk.
- Hvis det relevante høreapparat ikke vises, skal du åbne/lukke batteriskuffen for at skifte til parringstilstand for høreapparatet.
- Tryk på trykknappen på høreapparatet for at fremhæve det på listen, hvis der vises flere høreapparater, eller for at vælge den side, klienten skal have tilknyttet.
- Enheder, der tidligere er sat sammen, ses som et tilknyttet par.

I forbindelse med alle nye tilpasninger foreslås der et kundeerfaringsniveau baseret på de tilgængelige oplysninger om tidligere tilpasninger.

Audiogramdata fra NOAH importeres automatisk til Phonak Target og benyttes under prekalkulationen.

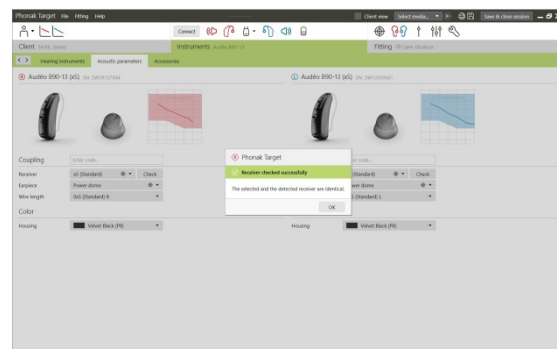


Check af receiver

Første gang apparaterne tilsluttes, kontrollerer Phonak Target, om den receiver, der er monteret på Audéo B-apparaterne, stemmer overens med det, der er valgt på skærbilledet **[Akustiske parametre]**.

Phonak Target underretter dig og beder dig om at kontrollere receiveren, hvis der er en uoverensstemmelse. Du kan herefter udskifte receiveren eller ændre valget af akustiske parametre.

Klik på **[Check]** på skærbilledet **[Akustiske parametre]** for at kontrollere receiveren igen.

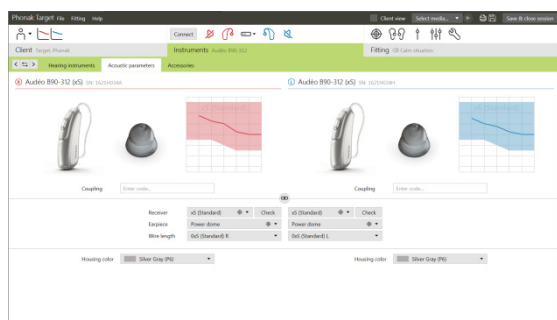


Kontrol af de akustiske parametre

Target knytter automatisk overensstemmende akustiske parametre sammen. Du kan til enhver tid få vist eller fjerne tilknytningen af de akustiske parametre.

Klik på fanen **[Apparater]**.

[Akustiske parametre] Vælg den rigtige kobling på skærmen.



Håndfri Bluetooth® telefonopkald (kun Audéo B-Direct)

Ved tilpasning af Audéo B-Direct-høreapparater i Phonak Target bliver du automatisk bedt om at bekræfte eller ændre, hvilken side (**[H]**) eller (**[M]**) der skal bruges til håndfri Bluetooth-telefonopkald. Det er den side, hvor brugerens egen stemme registreres, og hvor klienten modtager håndfri Bluetooth-telefonopkald.



Vælg den side, som skal bruges til håndfri Bluetooth-telefonopkald.

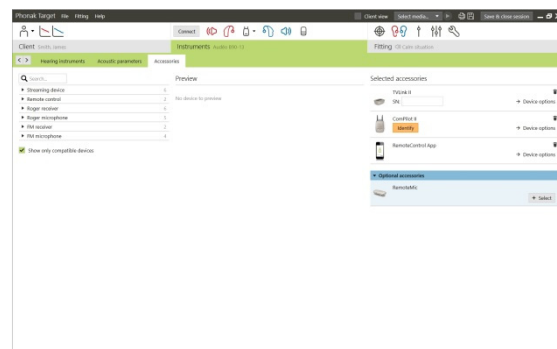
Tilbehør

Phonak Target identificerer automatisk tilsluttet tilbehør. Du skal blot slutte det til under tilpasningen. Identificeret tilbehør vises på panelet ved siden af de tilsluttede høreapparater.

PilotOne / PilotOne II: Tag altid batteriet ud, før du sætter USB-kablet i.

Tilbehør kan også vælges manuelt på fanen **[Apparater]** > **[Tilbehør]**.

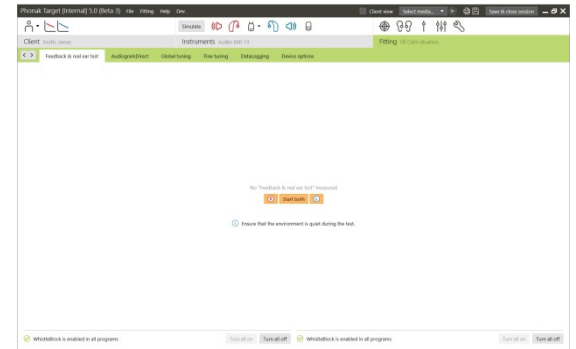
Når indstillingerne gemmes, vises tilbehøret i dialogboksen Gem.



Start tilpasningen

Klik på **[H]** / **[Start begge]** / **[V]** for at starte testen. Testen kan enten udføres for begge ører uden afbrydelse eller for ét øre ad gangen.

Hvis du vil bruge testresultaterne til at beregne den estimerede RECD og de akustiske parameterindstillinger, skal du markere afkrydsningsfeltet **[Benyt estimeret RECD og ventilation]**. Afkrydsningsfeltet er kun tilgængeligt, hvis systemet kan beregne den estimerede RECD og ventilation. Det anbefales at køre Feedback & real ear test, før test med AudiogramDirect.



AudiogramDirect

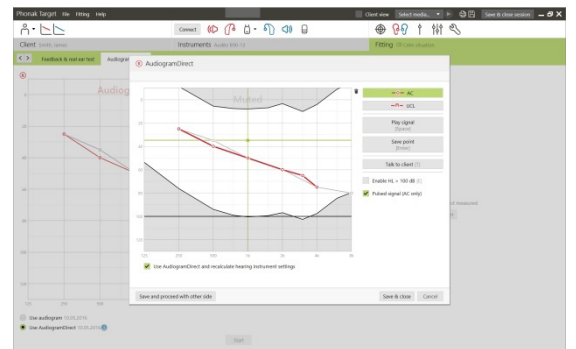
Klik **[AudiogramDirect]** for at teste hørelsen med høreapparater og UCLs via det tilsluttede høreapparat.

Klik på **[Start AudiogramDirect]** og følg anvisningerne.

[Pulseret tone] er tilgængelige til måling for luftledning, hvis du ønsker det.

Åben **[Historik]** for at få adgang til tidligere audiogrammer for at sammenligne og se udviklingen af hørenedsættelsen.

I Phonak Target opsætning (adgang via startskærmen) kan du fastsætte de ønskede testfrekvenser.

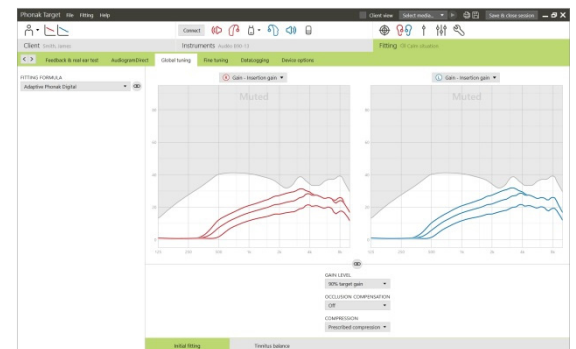


Basisjustering

Gå til **[Basisjustering]** > **[Første tilpasning]** hvis justering af GAIN NIVEAU / KOMPENSATION FOR OKKLUSION, eller KOMPRESSION påkrævet.

[Tinnitus Balance] værktøjet kan vælges /gøres tilgængeligt via boksen i den nedre del af skærmen.

Gainniveauerne og kompressionsindstillingerne skal baseres på klientens anvendelseserfaring og den valgte tilpasningsregel.

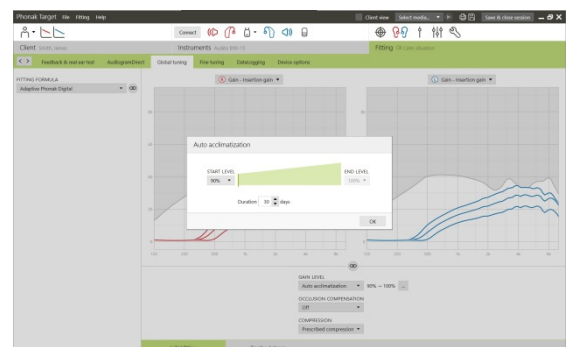


Auto acclimatization

Vælg **[Auto acclimatization]** i GAIN NIVEAU menuen i den **[Første tilpasning]**. Det er tilgængeligt til alle Phonak Quest og Venture høreapparater. Phonak Quest-, Venture- og Belong-høreapparater.

Tryk på **[Start niveau]** for at specificere start og slut niveau samt varigheden i hvilken gain på høreapparatet automatisk øger til det ønskede target.

Det kræves at **[Feedback & real ear test]** køres før Auto acclimatization aktiveres.

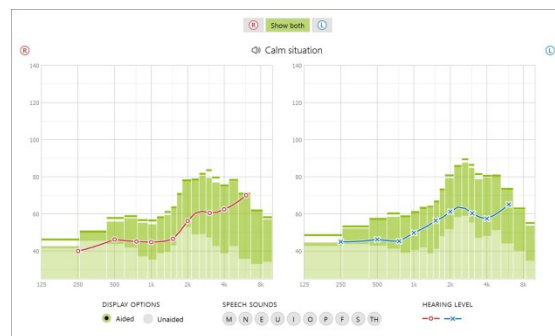


Real Time skærm

Klik [Klient overblik]

Real Time skærm er tilgængeligt til alle høreapparater som en vist tilpasningskurve. mulighed, i et brugervenligt forstørret vindue eller på en nr. 2 skærm.

Forbedringer i taleforståeligheden, gain, output, SoundRecover/SoundRecover 2 og frekvensfordeling kan nemt demonstreres, især med de tilgængelige stereo eller surround sounds.



Finjustering af høreapparaterne

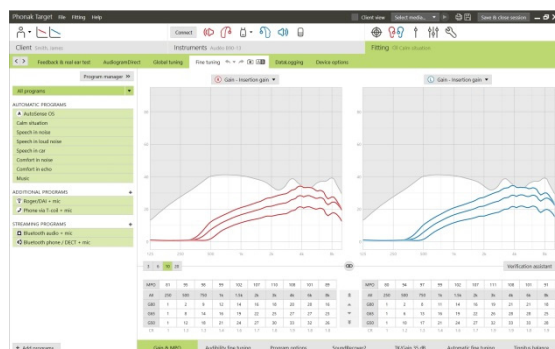
Den venstre side af skærmen [Finjustering] anvendes til håndtering af programmerne.

Klik på [Alle programmer] for at justere alle programmerne samlet. Klik på [AutoSense OS] for kun at justere de automatiske programmer. Klik på et enkelt program på listen, f.eks. [Rolig situation], for kun at justere det pågældende program.

Klik på ikonerne [+] for at tilføje et ekstra manuelt program eller et streamingprogram.

Du kan få adgang til [Programmuligheder] ved at klikke på knappen over programmerne. Via programmuligheder kan du foretage yderligere programjusteringer.

Funktionen fortryd/genskab er placeret på menulinjen øverst på skærmen. Benyt den, hvis du vil fortryde eller genskabe trin på skærmen finjustering.



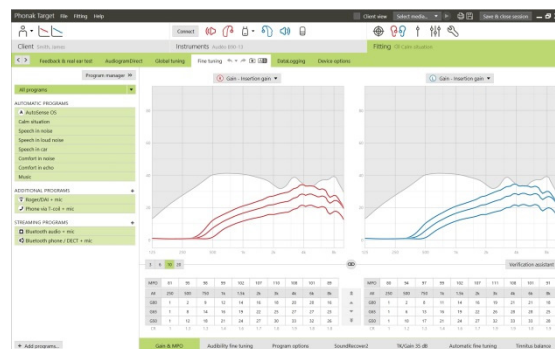
Fanerne nederst på skærmen giver adgang til tilpasningsværktøjerne. Hvert værktøj indeholder specifikke modifikatorer til finjustering af høreapparatet.

Gain & MPO

Vælg gainværdierne med markøren for at justere dem. Gainværdierne kan justeres for svage, moderate og kraftige inputlyde.

Det optimale tilpasningsområde er tilgængeligt, hvis de individuelle UCL-værdier blev indtastet i klientens audiogram.

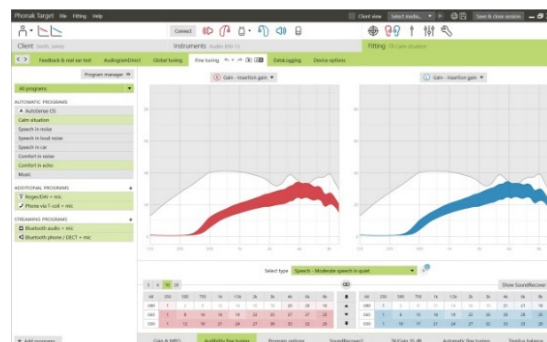
Du kan ændre MPO for alle frekvenser samtidigt ved at klikke på [MPO], som er vist til venstre ved siden af MPO-værdierne. Den generelle gainværdi kan ændres ved at klikke på [Gain]. Kompressionsforholdet for hver frekvens er vist i rækken umiddelbart under gainværdierne.



Hørbar finjustering

De lydeksempler, der kan vælges, og de tilknyttede gainværdier vises i kurvevisningen. Lydeksemplerne kan afspilles, hvis du vil simulere et bestemt lytmiljø.

Gain værdierne er vist for svage, moderate og kraftige input. Justeringer påvirker kun gain niveauer og frekvenser, der er relevante for at forbedre hørbarheden af det valgte stimuli, indikeret af forskellige kurver af rød/højre og blå/venstre.

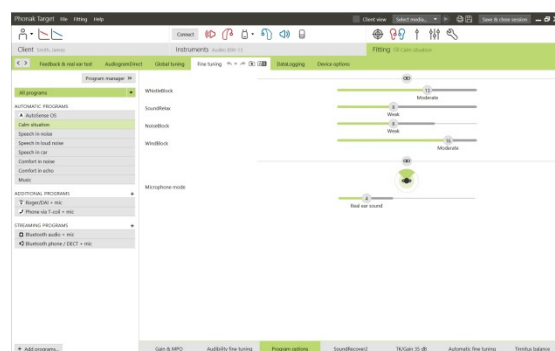


Programmuligheder

Funktionerne under programmuligheder kan finjusteres individuelt efter behov. De aktuelle indstillinger er placeret på skalaer, der går fra 0 til 20, og de tilgængelige intervaller på hver skala er synlige.

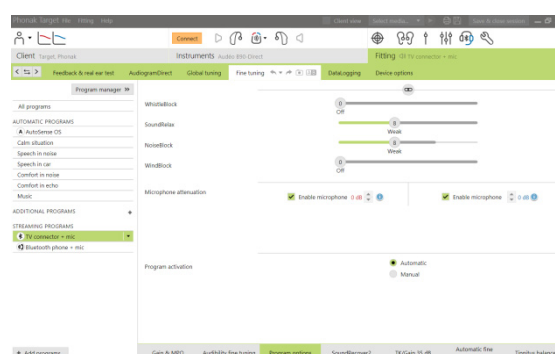
Et fuldt klientdefinerbart program fås som et ekstra program.

Justering af volumen, der foretages ved hjælp af FlexVolumen/Volumen, vises ved efterkontrollen, hvis der findes registrerede data **[Data logging]**.



For Audéo B-Direct-høreapparaters vedkommende er der mulighed for at ændre standardindstillingen for, hvordan direkte streaming skal fungere for brugeren i praksis:

- Hvis aktiveringsindstillingen **[Automatic]** vælges, starter streaming til høreapparaterne automatisk.
- Hvis aktiveringsindstillingen **[Manual]** vælges, skal klienten selv acceptere den tilgængelige stream, når der høres et bestemt lydsignal.
- Vælg **[Automatic]** eller **[Manual]** for at ændre standardindstillingen for streaming i henhold til klientens ønsker og behov.



SoundRecover2 / SoundRecover

De enkelte SoundRecover-indstillinger, der fastsættes på baggrund af forhåndsberegningen, kan finjusteres.

Ved binaural tilpasning beregnes skæringsfrekvens og frekvenskompressionsforholdet i forhold til øret, hvor hørelsen er bedst. Kontroller SoundRecover-indstillingerne, hvis inkompatible høreapparater skal tilpasses under samme session.

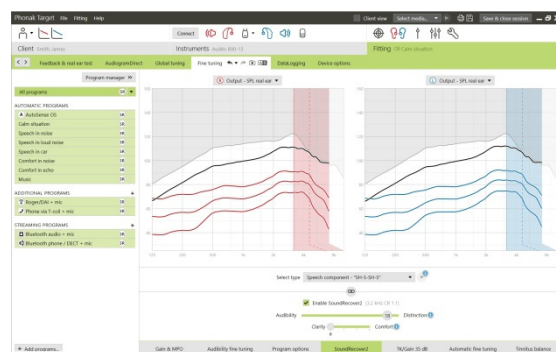
SoundRecover 2

Indstil styrken af SoundRecover2 til klientens præference for hørbarhed og skelen.

Hørbarhed gør højre frekvenser mere fremtrædende når de bliver flyttet til et lavere frekvensområde, mens Skelen øger forskellen af hørbare højfrekvente lyde såsom S og SH.

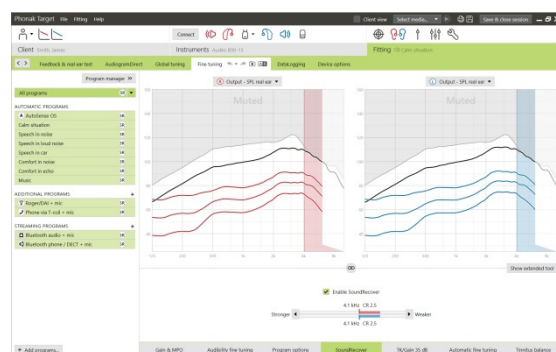
Afhængig af indstillingerne af Hørbarhed og Skelen, justeres indstillingerne for Klarhed og Komfort.

Komfort gør lyde, som mandlige stemmer, egen stemme eller musik mere naturlig. Klarhed justerer hørbarheden og skelen af højfrekvente lyde hvis de lyder ændrede.



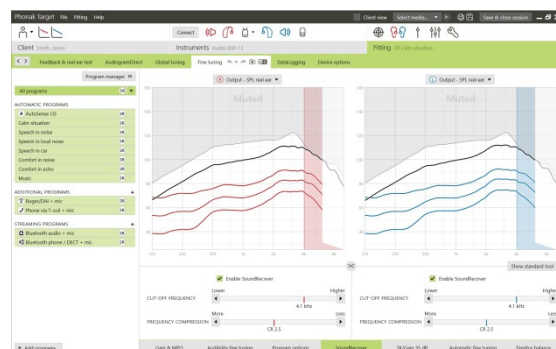
SoundRecover

Mængden af frekvenskompression kan øges eller reduceres efter behov for at øge taleforståeligheden, hørbarheden og lydkvaliteten.



SoundRecover tilpasningsværktøjet kan udvides til uafhængigt at justere cut-off frekvenser og kompressionen. Klik **[Vis udvidet værktøj]** for at anvende denne funktion*.

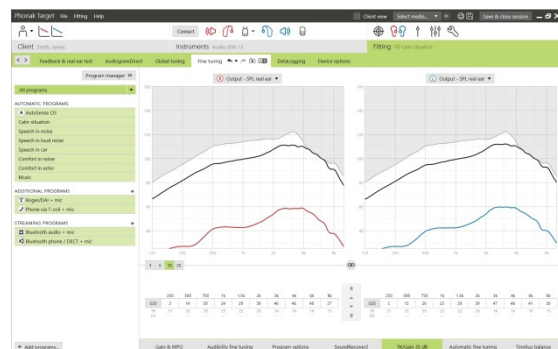
*Dette gælder for Phonak Quest produkter.



TK/Gain 20/35 dB

Lydforstærkningen af meget svage (G20/G35) inputlyde kan justeres ved hjælp af dette justeringsværktøj. En øget gainværdi for meget svage indgangsslyde reducerer knæpunktet (TK) og omvendt.

Vælg værdierne med markøren for at justere dem. Under gainværdierne vises TK-værdierne for hver enkelt kanal. Gain-/outputskurven for meget svage indgangsslyde vises på kurvevisningen.

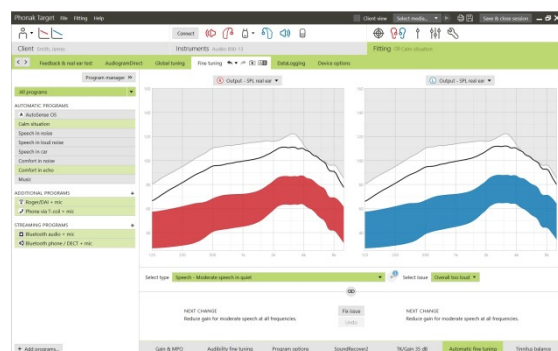


Automatisk finjustering

Automatisk finjustering er et situationsbaseret finjusteringsværktøj. Justeringsmulighederne afhænger af klientens vurdering af lydsituationen.

Finjusteringstrinene vises i oversigtsform, før handlingen udføres af høreapparatspecialisten. Alt efter det valgte program er et anbefalet lydeksempel forhåndsvalgt.

Lydeksemplerne kan afspilles, hvis du vil simulere lyttemiljøet.

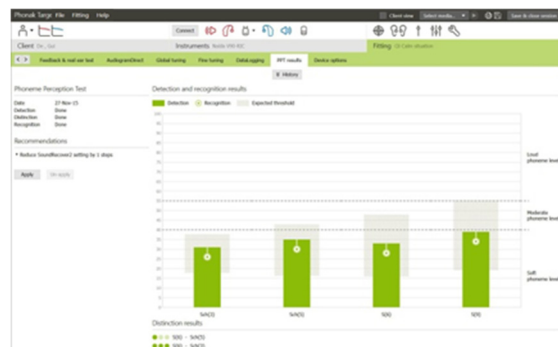


Phoneme Perception Test resultater

Resultater af en forudgående Phoneme Perception Test kan vises og anvendes til at forbedre tilpasningen. Skærbilledet [PPT resultater] er kun tilgængelig, hvis kompatible testresultater er tilgængelige i NOAH sessionen.

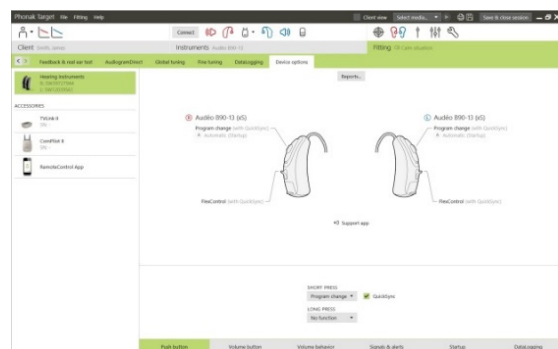
Venligst læg mærke til: Finjusterings anbefalinger kun gives, hvis tilpasningsformularen Adaptiv Phonak Digital anvendes. Finjusterings anbefalinger kan ikke anvendes hvis Klient baseret læring* er tændt.

* Dette gælder for Phonak Quest produkter.



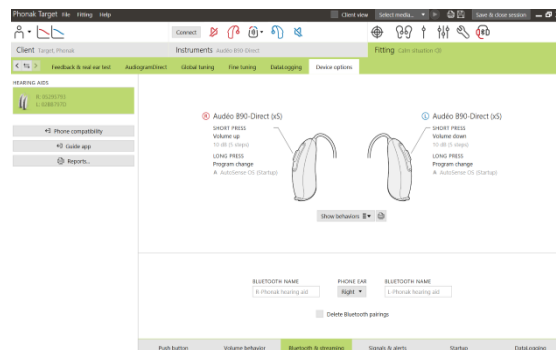
Høreapparatsmuligheder

Ved at klikke på [Høreapparatsmuligheder] kan du indstille høreapparatets muligheder, såsom konfiguration for bip samt indstillinger for det valgte tilbehør.



Audéo B-Direct-høreapparater:

- Der er adgang til flere indstillinger såsom konfiguration af telefonside og administration af Bluetooth-parring ved at klikke på fanen **[Bluetooth & Streaming]**.



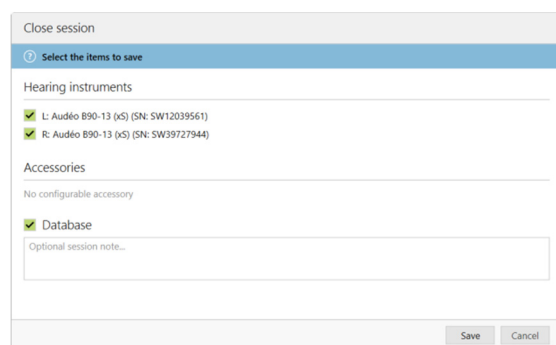
Afslutning af tilpasningen

Du kan når som helst lukke sessionen ved at klikke på **[Gem & luk session]** i skærmens øverste højre hjørne

Standarddialogboksen **[Gem]** bekræfter, at indstillingerne i høreapparater og tilbehøret er blevet gemt.

Efter lagringen fører Phonak Target dig videre til startskærmen.

Hvis du arbejder under NOAH, kan du vende tilbage til NOAH ved at klikke på **[Tilbage til NOAH]** i startskærmens øverste højre hjørne.



Oplysninger og forklaring af symboler



Med CE-symbolet erklærer Sonova AG, at dette produkt opfylder kravene i Rådets direktiv nr. 93/42/EØF om medicinsk udstyr. Tallene efter CE-symbolet svarer til koden fra de konsulterede certificerede myndigheder i henhold til ovennævnte direktiv.



Dette symbol angiver producenten af det medicinske udstyr som defineret i EU-direktiv 93/42/EØF.



Dette symbol angiver producentens katalognummer, så det er muligt at identificere det medicinske udstyr.



Se brugsanvisningen. Brugsanvisningen kan ses på vores hjemmeside, www.phonakpro.com/dk/da/home.html.

Systemkrav

Operativsystem	• Windows 10, Home / Pro / Enterprise • Windows 8 / 8.1, nyeste SP, Pro / Enterprise • Windows 7, latest SP, Home / Professional / Business / Enterprise / Ultimate
Processor	Intel Core eller højere ydeevne
RAM	4 GB eller derover
Harddiskplads	3 GB eller derover
Skærmopløsning	1280 x 1024 pixels eller mere
Grafikkort	16 millioner (24 bit) skærmfarver eller mere
Drev	Dvd
Seriell COM-port	Kun hvis RS-232 HI-PRO anvendes
USB-porte En til hvert formål:	• Trådløs Bluetooth®-adapter* • Tilbehør til programmering • HI-PRO ved brug via usb-port • Noahlink Wireless
Programmeringsinterface	Noahlink Wireless/iCube II/iCube/NOAHlink/RS-232 HI-PRO/HI-PRO USB/HI-PRO2
NOAHlink-driver	Nyeste, tilgængelige version
Driver til Noahlink Wireless	Nyeste tilgængelige version
Internetforbindelse	Anbefalet
Lydkort	Stereo eller surround 5.1
Afspilningssystem	20 Hz – 14 kHz (+/- 5 dB), 90 dB
TargetMatch	NOAH version 3.7 og 4.4.2280 eller nyere Otometrics Otosuite 4.82.00 eller nyere Otometrics AURICAL FreeFit til REM & AURICAL HIT ved testboksmålinger.

* Bluetooth®-ordet er et registreret varemærke tilhørende Bluetooth SIG, Inc.

CE-mærke tilføjet 2018



Producent:

Sonova AG
Laubisuetstrasse 28
CH-8712 Staefa
Schweiz



058-0125-054

Phonak Target 5.4 DVD

sonova
HEAR THE WORLD